PREFACE

THIS edition of Tudor poems in the Harington Manuscript at Arundel Castle is a result of the preliminary study of the manuscript which I published in 1935. It then seemed to me that an edition of this kind would be useful to scholars, not only as a source for some basic texts but as a means whereby contemporary taste and applied poetics might be more critically evaluated. If the edition was to have importance in these ways, the texts of the manuscript poems would have to be presented without editorial emendation, and I have therefore tried to follow this method. Because myself had difficulty in bringing together texts for critical collation and evaluation, I believed that it would be useful to others if I could include as many of these as possible. That the texts have varying degrees of importance is, of course, indisputable. It is the province of the textual critic to attempt to determine their value and to interpret their significance in the history of the period. Although the editor of a miscellany, as I now know from experience, cannot estimate equally the texts of all authors represented, he can make them available, perhaps with suggestive comments, to the particular editor. In a work of this kind accuracy is eminently to be desired, but in the process of checking and rechecking, I have learned that complete accuracy is, alas, impossible to attain. I also find that it is difficult to be consistent. Using books and manuscripts in different libraries, which are located on two continents, presents problems. Furthermore, I recognize that a work which has been under way for so long a period of time will inevitably show changes in method and interpretation. Were I to project the edition now, I should be contented with a much simpler plan.

As is more fully set out in the Introduction, the contents of this Harington miscellany are available also in a copy prepared for G. F. Nott, now well known as British Museum MS. Add. 28635. This copy has been frequently used by present-day scholars. Collation proves that this page-by-page transcript is a faithful one, as Nott claimed; but until it could be compared with the original, the authenticity of some readings and, indeed, of some poems could not be certainly established by means of the contemporary handwriting. When this copy was made in the early nineteenth century, the original manuscript contained a few more leaves than it now has. Poems which were presumably written on these missing pages are printed in Appendix I from the British Museum transcript. Judging by the
high quality of that copy, it may be assumed that the texts of these poems can be accepted as reliable. Before Nott’s copy was made, the original manuscript was depleted for Henry Harington’s editions of the *Nugae Antiquae* in the late eighteenth century. Poems in the *Nugae Antiquae* which may once have been written in the Harington MS. which is now at Arundel Castle are printed in Appendix II. Thus an effort has been made to supply portions now missing from the original manuscript. Problems connected with the texts of the *Nugae Antiquae* are discussed in the Introduction.

It is my pleasure to express here my gratitude to all those who have helped to make this study possible.

To His Grace the Duke of Norfolk I am indebted for his courtesy in permitting me to work directly with the Harington MS. which is now in his keeping at Arundel Castle. I have thus been able to present texts set up from my transcriptions of poems in the manuscript, and, with his permission, to reproduce illustrations of two pages written in the handwriting which predominates in the manuscript. I also acknowledge with gratitude the kindness shown me by Her Grace the late Dowager Duchess of Norfolk and the generous assistance given me by the late Mr. R. C. Wilton, at one time librarian at Arundel Castle.

My thanks are due the Marquis of Salisbury for permitting me to examine documents at Hatfield House and to reproduce as an illustration one which is in the handwriting of John Harington the elder. The librarian then at Hatfield, Mr. J. V. Lyle, very kindly made these arrangements for me.

I have also to thank Mr. E. N. Geijer, Rouge Dragon Pursuivant of Arms, for the privilege of seeing certain official documents preserved at the College of Arms and for allowing me to quote from his transcriptions of those pertinent to my research.

To the late Mr. John E. M. Harington and his family I am indebted for the generous use of family manuscripts then in their possession, and for their interest in my researches. Permission then given me to use and quote from their family manuscripts has been confirmed by the Trustees of the British Museum, who purchased the collection in 1947.

Indeed, I have to thank the Trustees and officials of the British Museum for allowing me to make use of other of their manuscripts and books and for helping me with numerous research problems. My obligation to the late Dr. Robin Flower and to Mr. Harry Sellers, now retired, is very great. Officials of other libraries and repositories
in England, Scotland, and Ireland have allowed me to use material drawn from manuscripts and rare books in their keeping. For these privileges I am indebted to the librarians of the Bodleian Library, of the University of Cambridge Library, of the University of Edinburgh Library, of Archbishop Marsh's Library in Dublin, of the library of Queen's College, Oxford, of the Victoria and Albert Museum; to the Master and Fellows of Corpus Christi College, Cambridge; to the Master and Fellows of St. John's College, Cambridge; to officials at the Public Record Office and at the Principal Probate Registry, Somerset House. It was my pleasure to work in person in most of these libraries.

Owners of manuscripts and rare books in the United States have also been generous in allowing me to use pertinent materials in their possession. I am grateful to Mr. Arthur H. Houghton of New York for permission to include variants made by Professor William Ringler from a copy of a Sidney manuscript belonging to Mr. Houghton. My thanks are due officials of the Columbia University Library, of the Folger Shakespeare Library, of the Houghton and Widener Libraries of Harvard University, of the Henry E. Huntington Library, of the New York Public Library, and of the Newberry Library. Dr. James G. MacManaway of the Folger Library, Dr. E. K. Edmonds of the Huntington Library, and Mr. William A. Jackson of the Houghton Library at Harvard have answered many queries and have made useful suggestions. I am also grateful to all of those in the Main Library of the Ohio State University who have given me their assistance over a long period of time. Miss Clarene Dorsey of the English Department Library has often made special arrangements which have made it easier for me to carry on with my work.

Individual scholars in England and the United States have aided me in collecting the miscellaneous material necessary for this study and have given me valuable advice and criticism regarding certain aspects of this edition. In the earlier stages of the work I owed much to the late Mr. Philip Hereford, who assisted me in many different ways in the work itself, including the copying and checking of some of the texts. His wise encouragement gave spirit and purpose to the task. At that time I also received helpful advice from the late Dr. R. B. McKerrow and the late Sir Walter W. Greg. When it was not possible for me to carry on my researches in England, I turned to Kathleen Tillotson for knowledgeable help in the making of some collations and for answers to queries which could
not be dealt with here. Professor William R. Parker very kindly collated versions of one of Sir Philip Sidney's poems, made from manuscripts at Oxford, and later Professor Parker gave me useful criticism on parts of this study. For other Sidney material I have to thank Professor William Ringler. Over a long period of time my old friend the late Professor Lisle C. John allowed me to use her photostats of the Huntington Library copies of the first two editions of Constable's Diana, and for an equally long time my colleague Professor Robert Kane let me have the use of his copy of the 1792 edition of the Nugæ Antiquæ. Professor Allan G. Chester kindly checked my first-line index with his index of Elizabethan poetry; Professor B. J. Whiting answered queries about the proverbs in the manuscript; Dr. R. C. Harrier checked some photostats for me; Professor Kenneth Abbott has helped me in deciphering and interpreting some particularly difficult Latin lines in the Arundel MS. Anyone who reads the pages following will realize how much I owe to the published work of the late Professor Hyder E. Rollins. I have also appreciated his perceptive comments on the Introduction and some of the Notes, as I have those by Professor Douglas Bush. To several of my colleagues in the English department at the Ohio State University—Professors J. V. Logan, M. O. Percival, C. M. Simpson, J. F. Fullington, H. R. Walley, and F. L. Utley—I wish to express my sincere appreciation for continuing encouragement, generous assistance, and friendly criticism. Special thanks are due Professor R. M. Estrich, Chairman of the Department of English, who not only encouraged and criticized but also made it possible for me to have time for research and writing and aided me in arranging for publication.

Without the financial assistance I have been so fortunate as to receive, this study and its publication would not have been possible. I am obligated to the John Simon Guggenheim and the Elizabeth Clay Howald Foundations for the award of fellowships which permitted me to have free periods of time for research on this project, furthered also by grants from the President's Fund of Columbia University and from the American University Union in London. To President Novice G. Fawcett and the Trustees of the Ohio State University and to Dean Everett Walters of the Graduate School I am indebted for allocation of the subsidy for publication of the finished work.

Although complete accuracy may not be obtainable, I know that this study is more nearly accurate as a result of the intelligent, careful
assistance I have had in the laborious, demanding tasks connected with the turning of a typescript into a printed book. I acknowledge with gratitude the help given me by Dr. Karl E. Schmutzler in checking the typescript and that given by Mr. John B. Gabel in reading proof and preparing the index. I also appreciate the skill shown by the Princeton University Press, to whom the printing of this difficult manuscript was assigned by the Ohio State University Press.

I wish finally to express my thanks to the members of my family, who have borne with my travail and have helped and encouraged me in bringing this study to an end. My mother, Hattie May Stanley Hughey, now deceased, had the pleasure of knowing that the manuscript was ready for the printer, and my father, Dr. James M. Hughey, who so often has given me valuable advice about my work, looks forward as this is written to the publication of the book.

Ruth Hughey

The Ohio State University
Columbus, Ohio
December 5, 1959